

## Pulvérisateurs airless électriques

3B0406C

FR

***Pour la pulvérisation airless portable de peintures et de revêtements architecturaux. Pour un usage professionnel uniquement. Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou les endroits (classés) dangereux.***

**Modèles : GBM0001, GBM0002, GBM0005, GBM0006, GBM0007, GBM0008**

*Pression de service maximum 3 000 psi (207 bar, 20,7 MPa)*

Voir page 3 pour plus de renseignements sur les autres modèles.



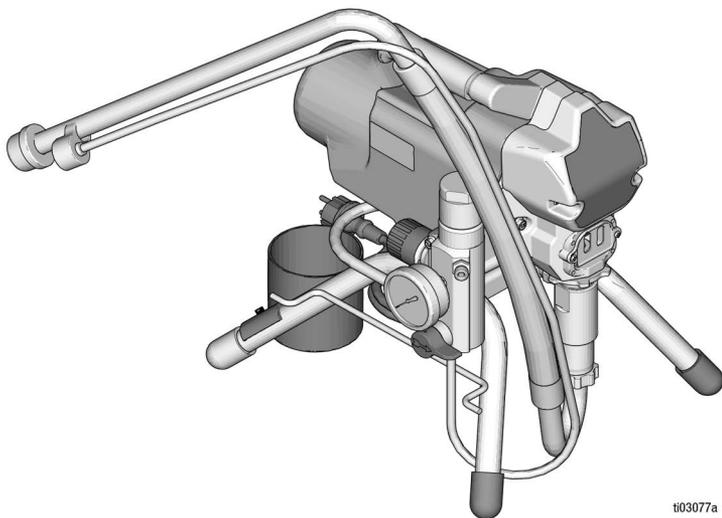
### Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lire tous les avertissements et instructions contenus dans le présent manuel. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.



### Informations médicales importantes

Lire la carte d'alerte médicale fournie avec le pistolet. Elle contient des informations sur le traitement des blessures par injection destinées à un médecin. Toujours la conserver sur vous lors de l'utilisation de l'équipement.



t03077a

??



??

[sprayersupport.com/support](http://sprayersupport.com/support)



# Table des matières

<b>Manuels traduits</b> .....	<b>3</b>
<b>Modèles</b> .....	<b>3</b>
<b>Informations importantes destinées à l'utilisateur</b> .....	<b>4</b>
<b>Symboles de sécurité</b> .....	<b>5</b>
<b>Avertissements</b> .....	<b>6</b>
<b>Identification des composants</b> .....	<b>10</b>
<b>Mise à la terre</b> .....	<b>11</b>
Rallonges électriques .....	11
Seaux .....	11
<b>Procédure de décompression</b> .....	<b>12</b>
Verrouillage de la gâchette .....	13
<b>Configuration</b> .....	<b>14</b>
<b>Démarrage</b> .....	<b>17</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>19</b>
Installation de la buse de pulvérisation .....	19
Pulvérisez .....	19
Débouchage de la buse .....	20
Nettoyage .....	21
Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet .....	23
<b>Maintenance</b> .....	<b>24</b>
Recyclage et mise au rebut en fin de vie .....	24
<b>Dépannage</b> .....	<b>25</b>
Problèmes de débit de fluide/mécaniques .....	25
Partie électrique .....	28
<b>Réparation</b> .....	<b>31</b>
Remplacer le pointeau .....	31
Dépose de la pompe .....	32
Démontage de la pompe .....	32
Montage de la pompe .....	35
Réglage du presse-étoupe et des joints de piston .....	38
Installation de la pompe .....	39
<b>Pièces</b> .....	<b>40</b>
Liste des pièces .....	41
<b>Schéma de câblage</b> .....	<b>42</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>43</b>
<b>Garantie DuroPro</b> .....	<b>44</b>

# Manuels traduits

Des versions numériques de la traduction du manuel de ce produit sont disponibles auprès de votre revendeur agréé d'équipements de pulvérisation. Les traductions disponibles et leurs numéros de manuels respectifs sont indiqués ici à titre de référence.

Allemand	3B0407	Italien	3B0409
Danois	3B0412	Néerlandais	3B0410
Espagnol	3B0408	Polonais	3B0411
Français	3B0396	Suédois	3B0413
Français	3B0406		

# Modèles

	VCA	Pied 
	230 CEE 7/7 R.-U.	GBM0001
		GBM0006
		GBM0007
		GBM0008
	230 Asie/Australie/Nouvelle- Zélande	GBM0002
	230 Inde	GBM0005

# Informations importantes destinées à l'utilisateur

Ce pulvérisateur est conçu pour offrir des performances de pulvérisation supérieures avec les peintures et les revêtements architecturaux à base d'eau et à base d'huile. Cette fiche d'information destinée à l'utilisateur a pour but de vous aider à comprendre les types de produits que vous pouvez utiliser avec votre pulvérisateur.

Veillez lire les informations sur l'étiquette du réservoir du produit afin de déterminer s'il peut être utilisé avec votre pulvérisateur. Demandez une fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre fournisseur. L'étiquette du réservoir et la FTSS décrivent le contenu du produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les peintures, les revêtements et les produits de nettoyage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :



**À BASE D'EAU** : L'étiquette du réservoir doit indiquer que le produit peut être nettoyé avec de l'eau et du savon. Votre pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Votre pulvérisateur n'est **PAS** compatible avec des produits nettoyants agressifs comme l'eau de Javel.



**À BASE D'HUILE** : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit est COMBUSTIBLE et qu'il peut être nettoyé avec du diluant pour peinture. La FTSS doit indiquer que le point d'éclair du produit est supérieur à 100° F. Votre pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Utiliser des produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais. Consultez les avertissements de sécurité de ce manuel.



**INFLAMMABLE** : Ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Ce type de produit n'est **PAS** compatible avec votre pulvérisateur et **NE PEUT PAS** donc être utilisé.

## Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

Symbole	Signification
	Risque de décharge électrique
	Risques liés à une utilisation incorrecte de l'équipement
	Risque d'incendie et d'explosion
	Risque de projection de débris
	Risques liés aux pièces en mouvement
	Risque d'injection cutanée
	Risque d'injection cutanée
	Risques d'éclaboussures
	Risques liés aux produits et aux vapeurs toxiques

Symbole	Signification
	Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps de la sortie de fluide
	Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation
	Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon
	Supprimer les sources d'incendie
	Suivre la procédure de décompression
	Raccorder l'équipement à la terre
	Lire le manuel
	Ventiler la zone de travail
	Porter un équipement de protection individuelle



### Symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole indique : Attention ! Rester vigilant ! Rechercher ce symbole dans le manuel : il signale des messages importants relatifs à la sécurité.

## Avertissements

Les avertissements suivants s'appliquent dans ce manuel. Lire, comprendre et suivre les avertissements avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT**



#### **MISE À LA TERRE**

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en assurant une échappatoire au courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon doté d'un fil de terre avec fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

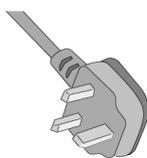
- Une mauvaise mise à la terre peut provoquer un risque de décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la fiche, ne raccorder le fil de terre à aucune borne d'alimentation.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consulter un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doutes sur la mise à la terre du produit ou si les instructions relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne modifiez pas la prise fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur un circuit de 230 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



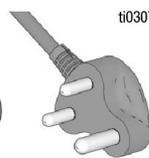
**230 V**



**230 V ANZ**



**230 V RU**



**230 V INDE**

t103078a

- Brancher ce produit uniquement sur une prise conçue pour en recevoir la fiche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.

#### **Rallonges électriques :**

- Utiliser uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une fiche de mise à la terre et d'une prise de terre compatible avec la fiche du produit.
- S'assurer que la rallonge électrique n'est pas endommagée. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser un conducteur d'un calibre 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) au minimum pour acheminer le courant dont le produit a besoin.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura comme conséquences des chutes de tension et une surchauffe.


**AVERTISSEMENT**

**RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Des fumées inflammables (telles que les fumées de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :



- Ne pas nettoyer avec des produits dont le point éclair est inférieur à 100 °F (38 °C). Utiliser uniquement des produits à base d'eau non inflammables ou des diluants pour peinture non inflammables. Pour obtenir des informations complètes sur le matériel, demander les fiches de données de sécurité au distributeur ou revendeur de produits de pulvérisation.
- Ne pas pulvériser des produits combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou un équipement électrique.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Tous les éléments du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique et des étincelles. Utiliser des tuyaux de pulvérisation de peinture sans air à haute pression à terre ou conductifs.
- S'assurer que tous les récipients et systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccorder l'équipement à une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches.
- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conserver l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pi.) de la zone de pulvérisation lorsque vous pulvérisez, rincez, nettoyez ou entretenez. Ne pas pulvériser l'ensemble de pompe.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé ;
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- La zone doit être propre et aucun récipient de peinture ou de solvant, aucun chiffon imprégné de peinture, de solvant ou de tout autre produit inflammable ne doit s'y trouver.
- S'assurer de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les récipients de peintures et de solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.


**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.



- Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement.
- Utiliser uniquement des prises de terre.
- Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils.
- S'assurer de l'intégrité des fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Faire uniquement appel à un centre d'entretien agréé pour remplacer un cordon d'alimentation endommagé.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUE D'INJECTION POUR LA PEAU**

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer de graves blessures corporelles pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**



- Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal.
- Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse de pulvérisation. Ne jamais pulvériser sans le garde-buse de pulvérisation.



- Nettoyez et changez les buses avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.



- L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la **Procédure de décompression** si l'équipement n'est pas surveillé ou utilisé et avant l'entretien, le nettoyage ou le démontage de pièces.



- Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi). Utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui peuvent supporter une pression d'au moins 207 bars (20,7 MPa, 3 000 psi).
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Veillez à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



### **RISQUES LIÉS À UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT**

Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité adaptés, ainsi qu'un masque respiratoire lors de l'application de la peinture.
- Ne pas utiliser l'équipement ni pulvériser à proximité d'enfants. Toujours tenir les enfants à l'écart de l'équipement.
- Ne pas risquer de perdre l'équilibre et ne pas utiliser de support instable. Garder en permanence les pieds au sol et maintenir l'équilibre.
- Rester toujours vigilant et surveiller ses propres gestes.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas entortiller ni tordre excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou pressions supérieures à celles spécifiées.
- Ne pas utiliser le flexible pour soulever ou tirer l'équipement.
- Ne pas pulvériser avec un flexible de moins de 25 pieds.
- Veiller à ne pas altérer ou modifier les équipements. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION**

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT**

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou couper les doigts ou d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de procéder à une vérification de l'équipement, de le déplacer ou d'effectuer un entretien, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



### **RISQUES LIÉS AUX FUMÉES OU VAPEURS TOXIQUES**

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



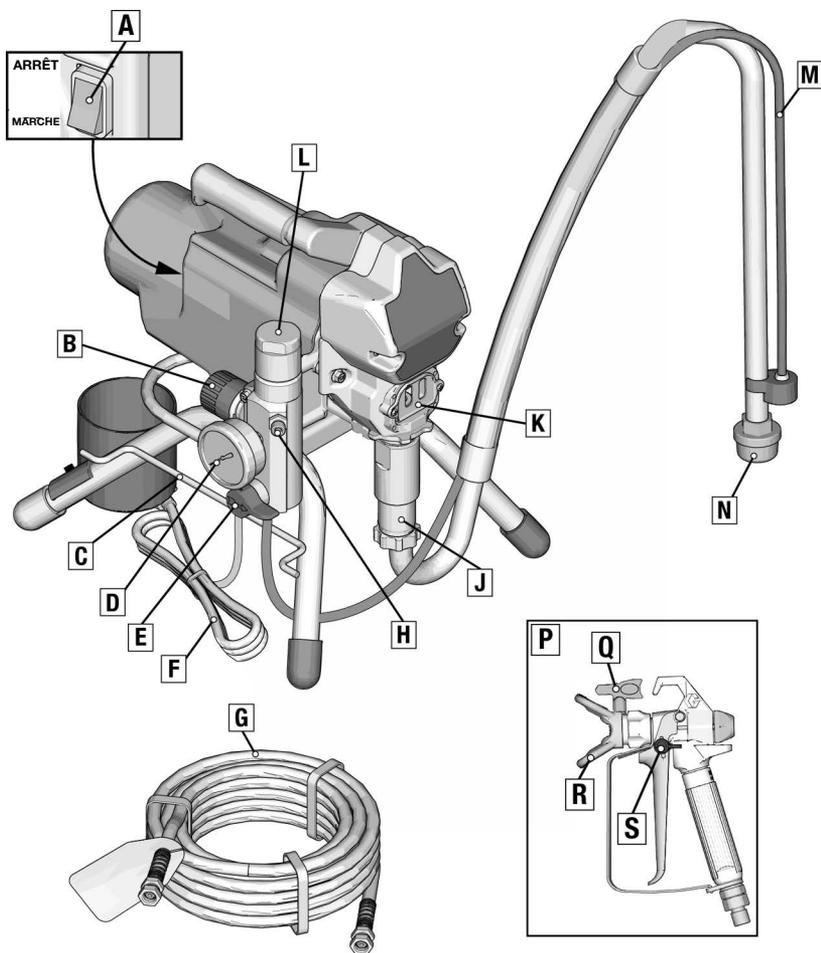
### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

# Identification des composants

## Identification des composants



t03080a

A	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
B	Régulation de pression
C	Rembobineur de cordon d'alimentation
D	Manomètre
E	Vanne d'amorçage
F	Cordon d'alimentation
G	Flexible airless
H	Sortie de fluide
J	Pompe

K	Point de remplissage de lubrifiant pour joint/protection de doigt
L	Filtre du collecteur
M	Tuyau de vidange
N	Arrivée de fluide
P	Pistolet
Q	Buse de pulvérisation
R	Garde-buse
S	Verrouillage de la gâchette
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil.)

## Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

La fiche doit être introduite dans une sortie installée et mise à la terre conformément à tous les codes et à toutes les réglementations locaux.

Ne pas modifier la prise fournie si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.

## Rallonges électriques

Utilisez une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble à 3 conducteurs, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) minimum.

**REMARQUE :** Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

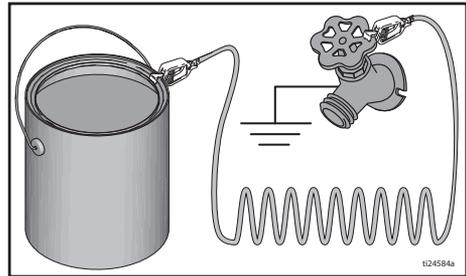
## Seaux

**Solvants et produits à base d'huile ininflammables :** respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

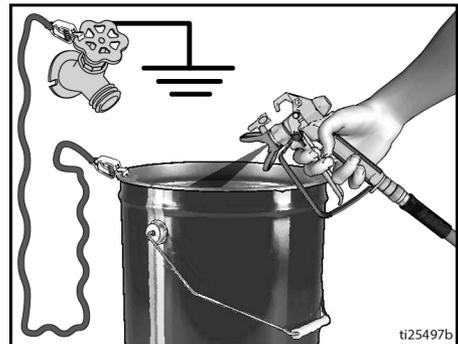
Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de mise à la terre.



**Les seaux métalliques doivent toujours être mis à la terre :** raccorder un fil de terre au seau. Serrer une extrémité au seau et l'autre extrémité à une véritable prise de terre telle qu'une conduite d'eau.



**Pour maintenir la continuité de mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression :** maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet.

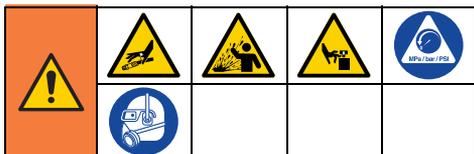


# Procédure de décompression

## Procédure de décompression

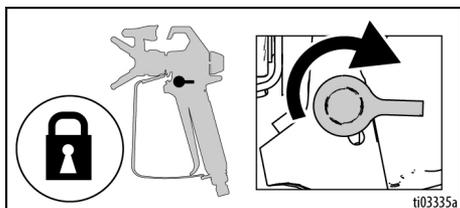


Effectuer la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

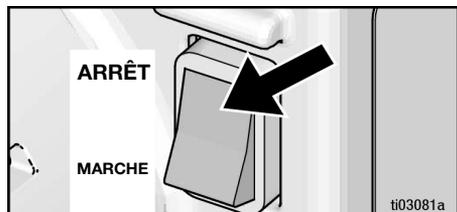


Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été effectuée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de fluide ou pièces en mouvement, suivre la Procédure de décompression chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.

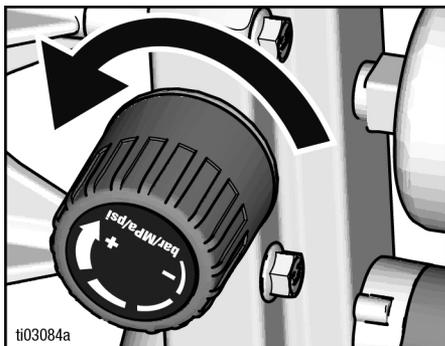
1. Verrouiller la gâchette.



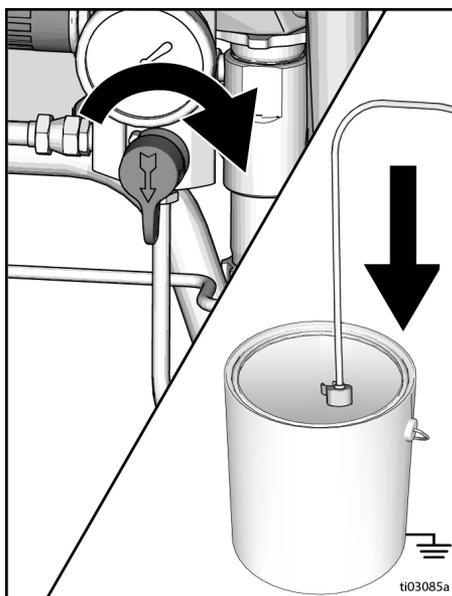
2. Tournez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Attendez 60 secondes que la tension se dissipe.



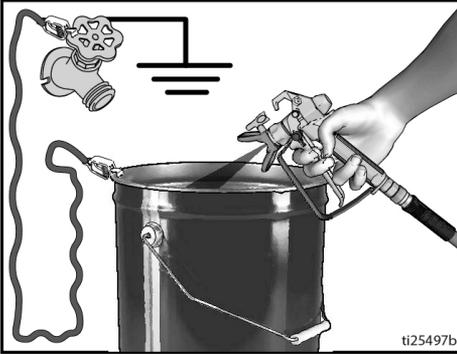
3. Placez la régulation de pression au minimum.



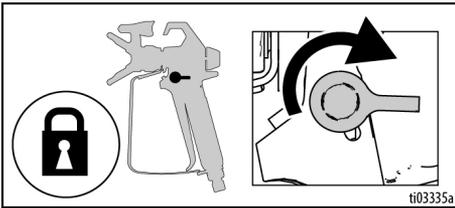
4. Mettez le tuyau de vidange dans un seau. Mettre la vanne d'amorçage en position amorçage jusqu'à la reprise de la pulvérisation.



5. Déverrouiller la gâchette. Tenir fermement une partie en métal du pistolet contre un seau métallique mis à la terre. Actionner la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.



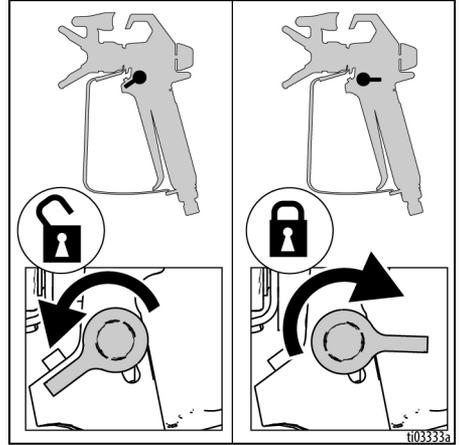
6. Verrouiller la gâchette.



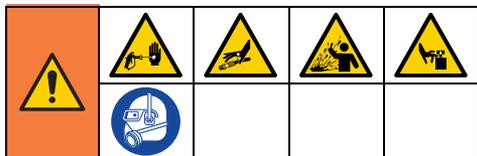
7. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
  - a. Desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression.
  - b. Desserrer complètement l'écrou ou l'accouplement avec une clé.
  - c. Déboucher la buse ou le flexible.

## Verrouillage de la gâchette

Toujours verrouiller la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

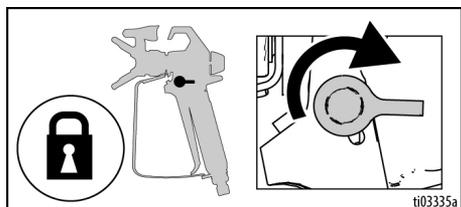


## Configuration



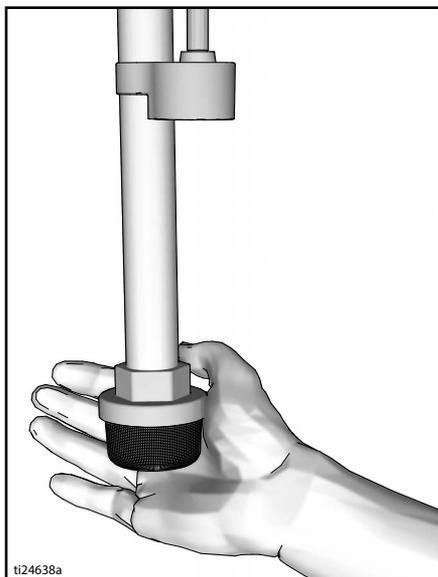
Exécuter la procédure de configuration lors du déballage du pulvérisateur, ou suite à un stockage longue durée. Après la première installation, retirer la fiche de transport de la sortie de fluide.

1. Branchez le tuyau sans air sur la sortie de liquide. Servez-vous de clés pour le serrer fermement.
2. Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.
3. Servez-vous de clés pour le serrer fermement.
4. Verrouiller la gâchette.



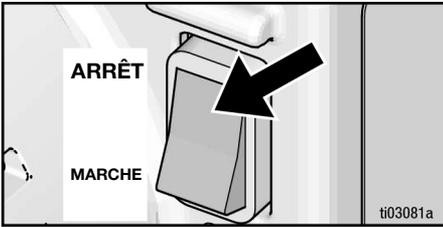
5. Retirer le garde-buse.

6. Lorsque vous déballez le pulvérisateur pour la première fois, retirez les matériaux d'emballage de la crépine d'entrée. Après un stockage de longue durée, vérifier que la crépine d'entrée n'est pas obstruée et ne contient pas de débris.

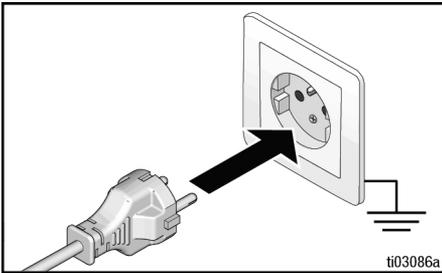


7. Remplir l'écrou du presse-étoupe de lubrifiant pour joint afin d'empêcher son usure prématurée. Procéder ainsi quotidiennement ou à chaque pulvérisation.
  - a. Placer l'embout du flacon de lubrifiant pour joint dans l'ouverture centrale de la grille à l'avant du pulvérisateur.
  - b. Presser le flacon afin de distribuer suffisamment de lubrifiant pour joint de façon à remplir l'espace entre la tige de pompe et le joint de l'écrou du presse-étoupe.

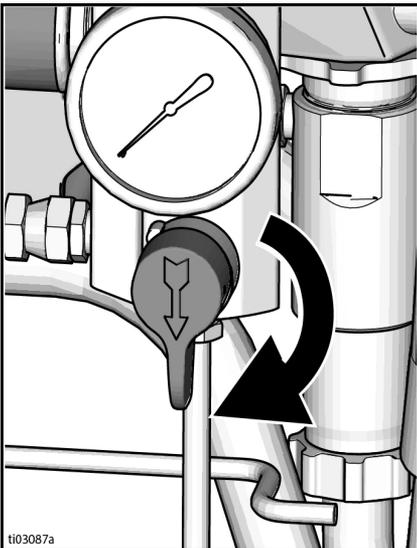
8. Vérifier que l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT est en position **OFF** (ARRÊT).



9. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement mise à la terre.



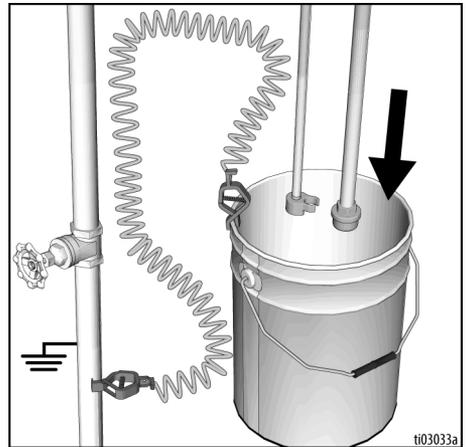
10. Mettre la vanne d'amorçage en position amorçage.



11. Placez l'arrivée de fluide et le tuyau de vidange dans un seau métallique mis à la terre partiellement rempli de fluide de rinçage. Voir **Mise à la terre**, page 11.

**REMARQUE :** Les nouveaux pulvérisateurs sont livrés avec du fluide de stockage qui doit être rincé avec du solvant ininflammable avant utilisation du pulvérisateur.

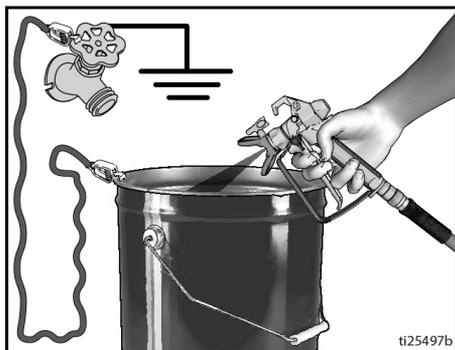
Vérifier la compatibilité des matériaux avec le fluide de rinçage à pulvériser. Un deuxième rinçage avec un liquide compatible peut être nécessaire. Eau pour peinture au latex ou solvants ininflammables pour peinture à base d'huile.



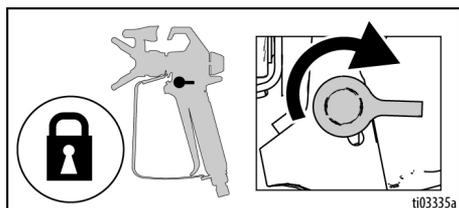
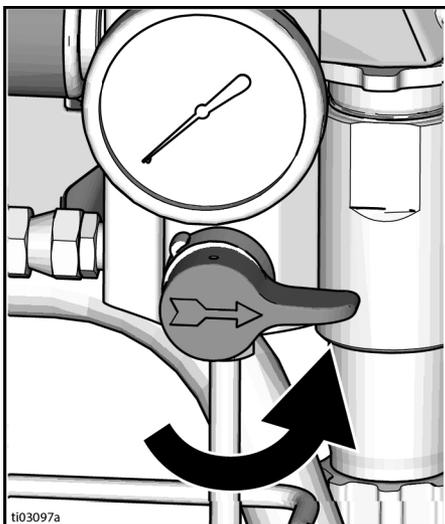
12. Placez la régulation de pression au minimum.
13. Placez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **ON** (MARCHÉ).
14. Augmenter la pression d'un demi-tour pour lancer le moteur. Laissez le fluide de rinçage pendant une minute dans le pulvérisateur.

# Configuration

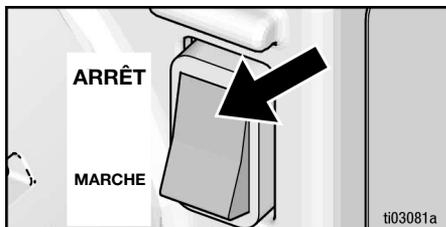
15. Tenez bien une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet.



16. Tout en appuyant sur la gâchette du pistolet, tourner la vanne d'amorçage vers l'avant en position de pulvérisation. Rincer jusqu'à ce que le pistolet soit propre. Relâcher la gâchette du pistolet et enclencher le verrouillage de la gâchette.



17. Tourner l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ON** (MARCHÉ).

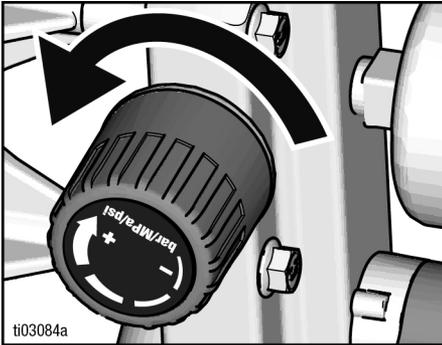


18. Si le fluide de rinçage n'est pas compatible avec la peinture qui doit être pulvérisée, un second rinçage est nécessaire. Répétez les opérations 11 à 18.
19. Le pulvérisateur est à présent prêt à démarrer et à pulvériser.

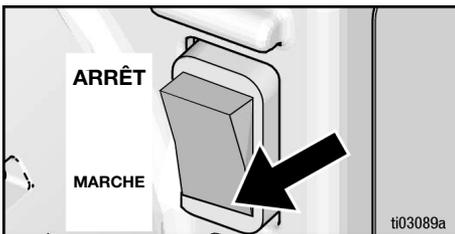
## Démarrage



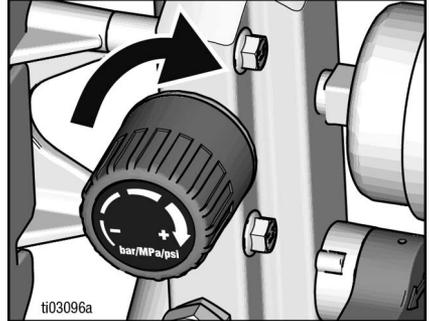
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Retirer la buse de pulvérisation et le garde-buse.
3. Réglez la régulation de pression au niveau le plus bas.



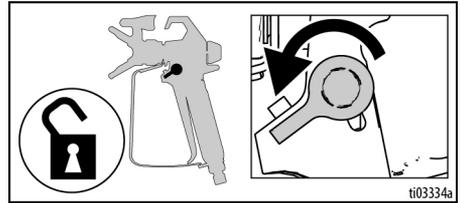
4. Mettez l'arrivée de fluide dans le seau de peinture. Mettre le tuyau de vidange dans un seau à déchets.
5. Tournez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ON** (MARCHÉ).



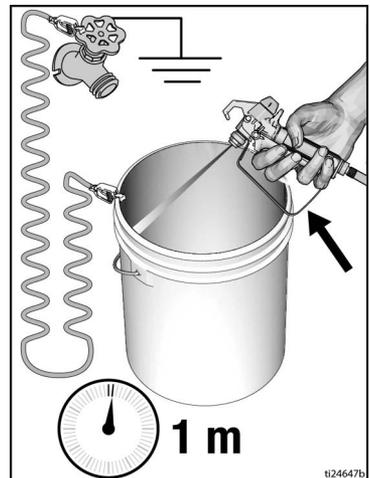
6. Augmentez la pression d'un demi-tour pour lancer le moteur. Faites circuler la peinture dans le pulvérisateur jusqu'à ce que la peinture s'écoule du tuyau de vidange.



7. Déverrouillez la gâchette.

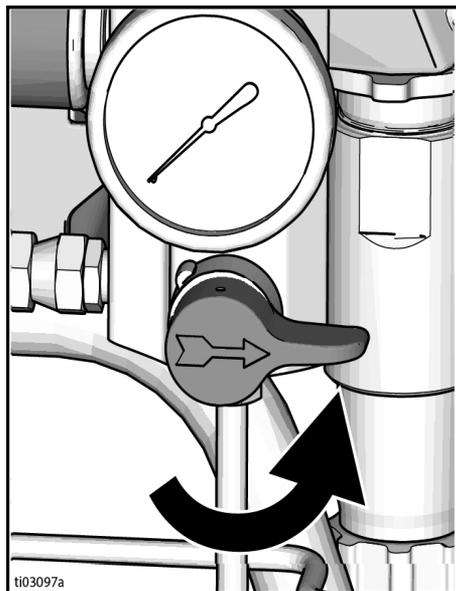


8. Appuyez le pistolet contre un seau métallique mis à la terre.



# Démarrage

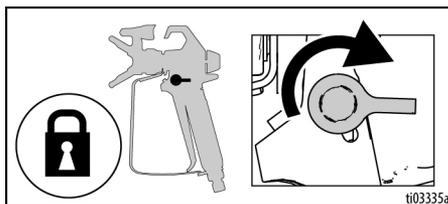
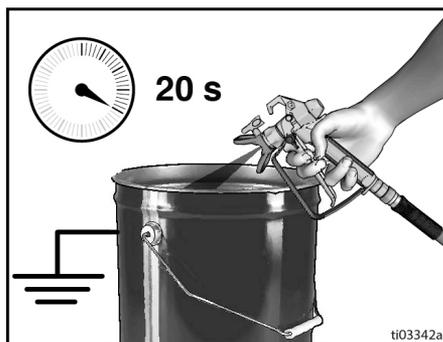
9. Tout en appuyant sur la gâchette du pistolet, tourner l'amorçage vers l'avant en position de pulvérisation. Appuyer sur la gâchette du pistolet jusqu'à apparition de la peinture.



10. Déplacez le pistolet vers le seau de peinture et actionnez la gâchette pendant 20 secondes. Relâcher la gâchette et attendre que pulvérisateur accumule de la pression. Verrouillez la gâchette.



La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.



11. Vérifier s'il y a des fuites au niveau du flexible et des raccords du flexible airless. En cas de fuites, exécutez la **Procédure de décompression**, page 12, serrez tous les raccords et répétez la **procédure de Mise en service**. S'il n'y a aucune fuite, allez à **Fonctionnement**, page 19.

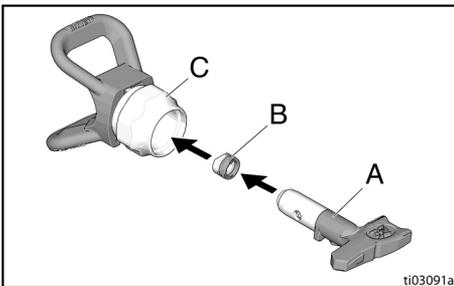
## Fonctionnement

### Installation de la buse de pulvérisation



Pour éviter de graves blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors du montage ou du retrait de la buse de pulvérisation et du support de buse.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Utiliser la buse de pulvérisation (A) pour insérer OneSeal™ (B) dans le garde-buse (C).
3. Introduisez la buse de pulvérisation.
4. Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer.



### Pulvérisiez

Pulvériser à une pression plus basse permet de diminuer le brouillard de pulvérisation et l'usure de la buse de pulvérisation. Régler la pression de pulvérisation pour réduire le brouillard de pulvérisation.

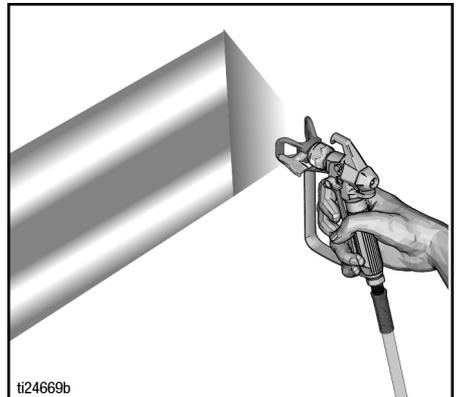


ti03099a

Jet en éventail atomisé  
Jet en éventail uniforme

Trainées

1. Pulvériser le jet test. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés.

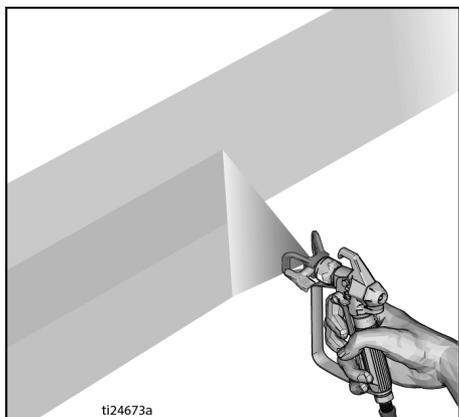


ti24669b

2. Utiliser une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.

# Fonctionnement

3. Tenir le pistolet perpendiculairement à 25-30 cm (10-12 po.) de la surface. Pulvériser d'avant en arrière ; chevaucher de 50 %.

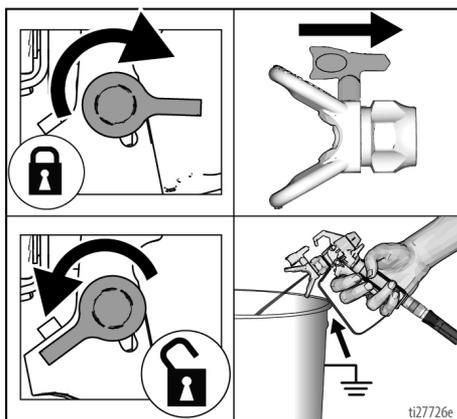


4. Actionner le pistolet après le mouvement. Relâcher la gâchette avant d'arrêter. Pour plus d'informations sur la pulvérisation, voir le manuel du pistolet.

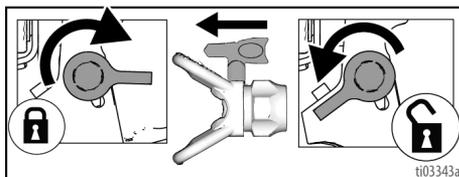
## Débouchage de la buse

Pour éviter de vous blesser, ne pointez jamais le pistolet vers votre main ou dans un chiffon !				

1. Relâchez la gâchette. Verrouiller la gâchette. Faites pivoter la buse de pulvérisation. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet vers une poubelle pour déboucher.



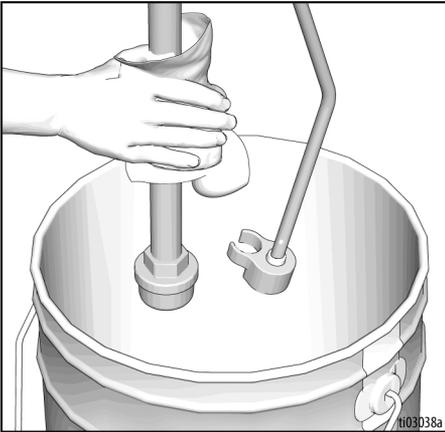
2. Verrouiller la gâchette. Remettre la buse de pulvérisation en position initiale. Déverrouillez la gâchette et pulvérisiez.



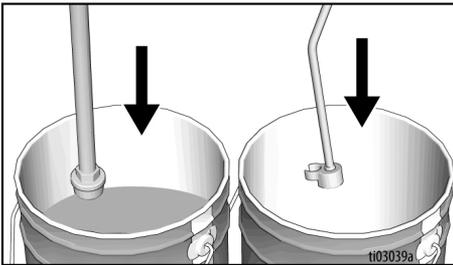
## Nettoyage



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Démontez le garde-buse et la buse de pulvérisation.
3. Retirez les tuyaux d'arrivée de liquide et de vidange du produit, essuyez le trop-plein de peinture sur l'extérieur.

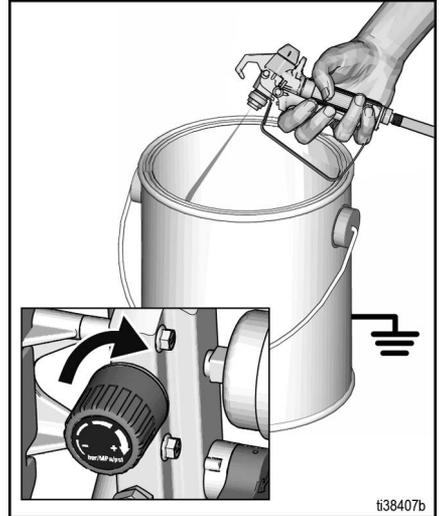


4. Plonger le tuyau d'arrivée de fluide dans le produit de rinçage. Utiliser de l'eau pour les peintures à base d'eau et des solvants ininflammables pour les peintures à base d'huile. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets.

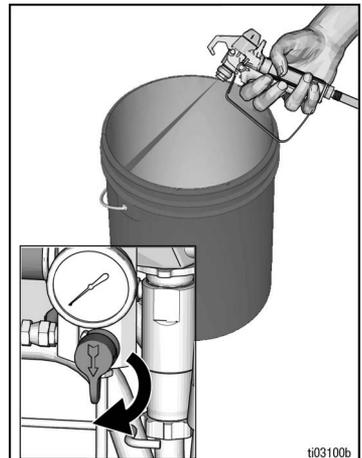


5. Tourner la vanne d'amorçage en position de pulvérisation.

6. Augmentez la pression d'un demi-tour pour lancer le moteur. Tenez le pistolet contre le seau de peinture. Déverrouillez la gâchette. Actionner le pistolet et augmenter la pression jusqu'à ce que la pompe tourne à un régime constant et que le fluide de rinçage s'écoule.

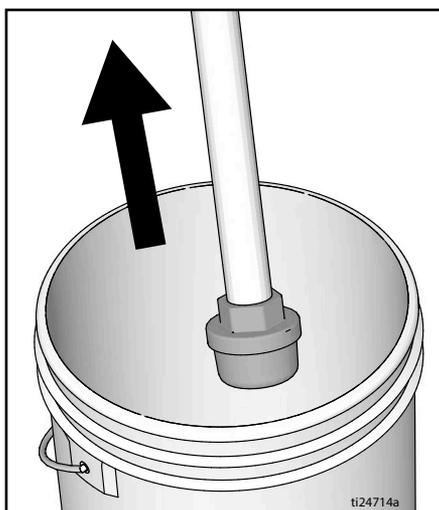


7. Arrêtez d'actionner le pistolet. Approchez le pistolet du seau à déchets, appuyez-le contre le seau et actionnez le pistolet pour rincer soigneusement le système.
8. Tout en appuyant sur la gâchette du pistolet, tourner la vanne d'amorçage en position d'amorçage. Ensuite, relâchez la gâchette. Faites circuler le liquide de rinçage jusqu'à obtenir un écoulement propre en sortie du tuyau de vidange.



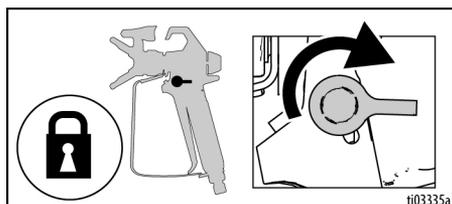
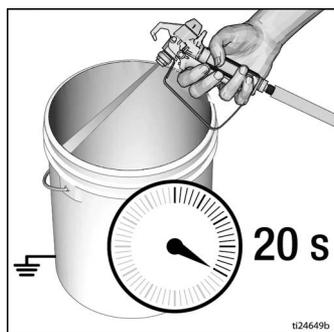
# Fonctionnement

9. Relever le tuyau d'arrivée de fluide au-dessus du produit de rinçage.

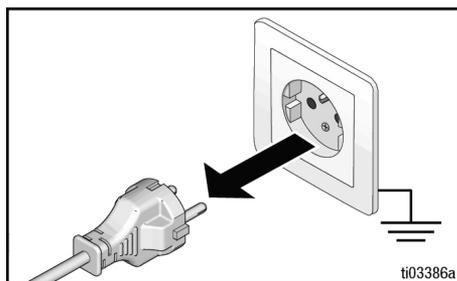


10. Tourner la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de pulvérisation. Actionnez le pistolet au-dessus du seau de rinçage pendant 20 secondes pour purger le fluide du flexible.

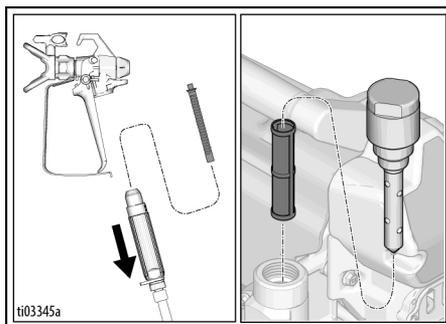
11. Enclencher le verrouillage de la gâchette.



12. Tournez le bouton de régulation de pression sur la pression minimum et tournez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **OFF** (ARRÊT). Débrancher l'alimentation électrique au pulvérisateur.



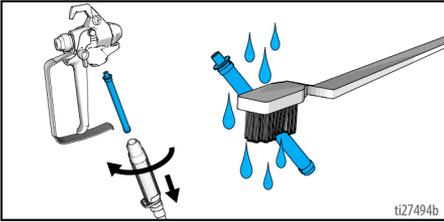
13. Retirez les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyez et inspectez. Installer le filtre du collecteur.



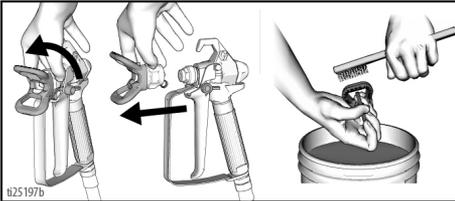
14. En cas de rinçage avec de l'eau, rincer à nouveau à l'aide d'un fluide de rinçage pour pompe afin de laisser un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.
15. Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon trempé dans de l'eau ou un solvant ininflammable.

## Nettoyage du pistolet et du filtre de pistolet

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Retirez la poignée de pistolet en dévissant la poignée de la tête de pistolet.
3. Nettoyez le filtre de pistolet avec de l'eau ou un liquide de rinçage et une brosse à chaque rinçage du système. Remplacez le filtre de pistolet s'il est endommagé.



4. Retirez l'ensemble de protection de buse de pulvérisation et nettoyez-le avec de l'eau ou un produit de rinçage et une brosse.



5. Consultez la section **Installation de la buse de pulvérisation**, page 19 pour réinstaller correctement l'ensemble de protection de buse de pulvérisation.
6. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou au liquide de rinçage.

## Maintenance

Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement du pulvérisateur. La maintenance comprend des actions de routine permettant de garder votre pulvérisateur en bon état et d'éviter d'éventuels problèmes par la suite.



Activité	Fréquence
Inspecter/nettoyer le filtre du pulvérisateur, la crépine d'entrée de fluide et le filtre du pistolet.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier que les orifices d'aération de la protection du moteur ne sont pas obstrués.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Remplir de lubrifiant pour joint par le point de remplissage de lubrifiant pour joint.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Inspection des balais du moteur en cas d'usure. Les balais doivent avoir une longueur minimale de 13 mm (1/2 po.). REMARQUE : les balais ne s'usent pas uniformément des deux côtés du moteur. Vérifiez les deux balais.	Tous les 3 785 litres (1 000 gallons)
Vérification de l'inertie du pulvérisateur. Si le pistolet pulvérisateur n'est PAS actionné, le moteur du pulvérisateur doit caler et ne pas redémarrer tant que le pistolet n'est pas actionné. Si le pulvérisateur redémarre SANS que le pistolet ne soit actionné, vérifier s'il y a des fuites internes/externes sur la pompe et sur la vanne d'amorçage.	Tous les 1 000 gallons (3 785 litres)
Réglage du presse-étoupe. Lorsque le presse-étoupe de la pompe commence à fuir après une utilisation prolongée, resserrer l'écrou du presse-étoupe jusqu'à l'arrêt ou à la réduction de la fuite. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 100 gallons avant de devoir remplacer le presse-étoupe. L'écrou du presse-étoupe peut être serré sans enlever le joint torique.	En fonction de l'utilisation

## Recyclage et mise au rebut en fin de vie

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, merci de veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

### Préparation :

- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
- Vidangez et éliminez tous les fluides conformément aux réglementations en vigueur. Se reporter à la fiche technique de données de sécurité (FDS) du fabricant.

### Démontage et recyclage :

- Démontez les moteurs, cartes de circuit imprimé, écrans et autres composants électroniques. Retirez la pile-bouton du compartiment pile de la carte de commande. Recyclez les déchets électroniques conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne jetez pas les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux.
- Confier le reste du matériel à un centre de recyclage autorisé.

# Dépannage

## Problèmes de débit de fluide/mécaniques



1. Appliquer la **Procédure de décompression**, page 12, avant toute vérification ou réparation.
2. Vérifier toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passer à la prochaine vérification	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, consulter cette colonne
La sortie de fluide de la pompe est faible, le jet de pulvérisation n'est pas optimal ou la pression du fluide est faible	Buse de pulvérisation usagée.	Suivez la <b>Procédure de décompression</b> , page 12, puis remplacez la buse.
	Buse de pulvérisation obstruée.	Relâcher la pression. Vérifier et nettoyer la buse de pulvérisation.
	Alimentation en peinture.	Refaire le plein et réamorcer la pompe.
	La crépine d'entrée est bouchée.	Le retirer pour le nettoyer, puis remonter.
	Les billes de la vanne d'admission et du piston ne sont pas en place.	Retirer la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier que les billes et les sièges ne comportent pas d'éraflures ; les remplacer si nécessaire. Filtrer la peinture avant utilisation afin d'éliminer les particules susceptibles de boucher la pompe.
	Le filtre pour fluide ou le filtre de buse est bouché ou encrassé.	Nettoyer le filtre.
	Fuite de la vanne d'amorçage.	Suivez la <b>Procédure de décompression</b> , page 12, puis réparez la vanne d'amorçage.
	Assurez-vous que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite au niveau de la vanne d'amorçage.)	Effectuer l'entretien de la pompe.
	Fuites autour de l'écrou du presse-étoupe pouvant indiquer que les presse-étoupe sont usés ou endommagés.	Remplacez les presse-étoupe. Vérifiez également si le siège de la vanne de piston présente de la peinture séchée ou des éraflures. Remplacez-le, si nécessaire. Resserrez l'écrou/couppelle du presse-étoupe.

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passer à la prochaine vérification	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, consulter cette colonne
La sortie de fluide de la pompe est faible, le jet de pulvérisation n'est pas optimal ou la pression du fluide est faible	Tige de pompe endommagée.	Réparer la pompe.
	Pression d'arrêt basse.	Tourner le bouton de régulation de pression au maximum vers la droite. Vérifier que le bouton de régulation de pression est correctement monté pour permettre sa rotation au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplacer la régulation de pression si le problème persiste.
	Les presse-étoupes du piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupes.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacer le joint torique.
	La bille de la vanne d'admission est remplie de produit.	Nettoyez la vanne d'admission.
	Le flexible présente une forte chute de pression avec les produits visqueux.	Réduire la longueur totale du flexible.
	Vérifier que le calibre de la rallonge est correct.	Consulter <b>Rallonges électriques</b> , page 11.
	Balais et bornes du moteur desserrés.	Serrez les vis des bornes. Remplacez les balais si les fils sont endommagés.
	Balais de moteur usés. (La taille des balais doit être de 13 mm minimum (1/2 po).	Remplacez les balais.
	Ressorts de balais de moteur cassés et mal alignés. Les spirales du ressort doivent reposer directement sur la partie supérieure du balai.	Remplacez le ressort s'il est cassé. Réalignez le ressort par rapport au balai.
Les balais du moteur sont grippés dans les porte-balais.	Nettoyez les porte-balais, éliminez la poussière de charbon à l'aide d'une brosse. Alignez le conducteur du balai en face de la fente du porte-balais pour assurer le mouvement vertical du balai sans entraves.	
Le moteur fonctionne mais pas la pompe.	Ensemble bielle endommagé.	Remplacer la bielle.
	Engrenages ou boîtier d'entraînement endommagés.	Vérifier l'état du boîtier d'entraînement et des engrenages, et les remplacer si nécessaire.

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passer à la prochaine vérification	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, consulter cette colonne
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.
	Les presse-étoupes sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupe.
	La tige de piston est usée ou endommagée.	Remplacer la tige.
Le pistolet produit des éclaboussures	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La buse de pulvérisation est partiellement bouchée.	Déboucher la buse. Voir <b>Débouchage de la buse</b> , page 20.
	L'alimentation en fluide est basse ou le récipient d'alimentation est vide.	Faire l'appoint de fluide. Amorcez la pompe. Vérifiez régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.
L'amorçage de la pompe est difficile	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.
	Les presse-étoupe de la pompe sont usés.	Remplacer les presse-étoupes de la pompe.
	La peinture est trop épaisse.	Diluer la peinture selon les recommandations du fournisseur.
Le pulvérisateur fonctionne pendant 5 à 10 minutes puis s'arrête.	L'écrou du presse-étoupe de la pompe est trop serré. Quand l'écrou du presse-étoupe de la pompe est trop serré, les joints placés sur la tige de pompe limitent l'action de la pompe et surchargent le moteur.	Desserrer l'écrou du presse-étoupe de la pompe. Vérifier si le presse-étoupe présente des fuites. Si nécessaire, remplacez le presse-étoupe de la pompe.

## Partie électrique

Symptôme : Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.



Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.

1. Branchez le pulvérisateur sur une prise fournissant une tension adaptée et la mise à la terre
2. Mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **OFF** (ARRÊT), attendre 30 secondes, puis remettre

l'alimentation sur **ON** (MARCHÉ) (pour garantir que le pulvérisateur est en mode de fonctionnement normal).

3. Tournez le bouton de régulation de pression de 1/2 tour dans le sens horaire.



Pour éviter tout choc électrique une fois les couvercles ôtés pour dépannage, attendez 7 secondes après le débranchement du cordon d'alimentation pour permettre à l'électricité de se dissiper.

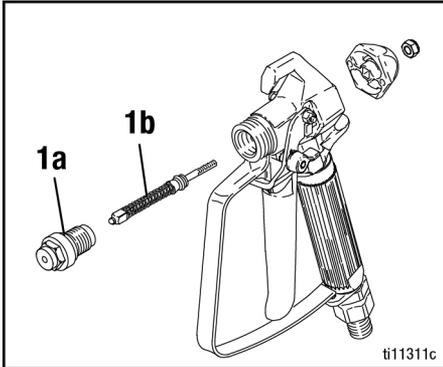
Problème	À vérifier	Procédure de vérification
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout.	Vérifiez l'alimentation électrique.	Assurez-vous qu'il s'agit d'une tension CA. 210-255 V pour les modèles 230 V CA.
	Vérifiez les connexions de la régulation de pression.	S'assurer que le connecteur est propre et fermement connecté.
	Vérifier la régulation de pression.	Connecter une régulation de pression dont vous aurez confirmé le bon état. Si le moteur tourne, remplacez la commande de pression.
	Vérifiez le fusible remplaçable.	Lorsque le pulvérisateur est débranché (pas d'alimentation électrique), s'assurer qu'il existe une continuité dans le fusible. S'il n'y a pas de continuité, remplacer avec un fusible 250 V, 10 A à action lente.
	Vérifier les conducteurs du moteur.	Assurez-vous que les bornes sont propres et fermement connectées.
Le pulvérisateur ne s'éteint pas après avoir atteint ou dépassé sa pression maximum.	Vérifiez la régulation de pression.	Déconnecter la régulation de pression. Remplacer la carte de commande si le pulvérisateur fonctionne encore. Si le pulvérisateur s'arrête, remplacez la régulation de pression.

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
Problèmes électriques de base.	Les fils du moteur sont bien attachés et convenablement raccordés.	Remplacez les bornes desserrées ; sertissez-les sur les conducteurs. S'assurer que les bornes sont solidement raccordées.  Nettoyer les bornes de la carte de circuit imprimé. Rebranchez solidement les fils.
	Pour les raccords des fils des balais moteur et des bornes desserrés.	Serrez les vis des bornes. Remplacez les balais si les fils sont endommagés.
	La taille des balais doit être de 13 mm (1/2 po) minimum. REMARQUE : les balais ne s'usent pas uniformément des deux côtés du moteur. Vérifiez les deux balais.	Remplacez les balais.
	Ressorts de balais de moteur cassés ou mal alignés. Les spirales du ressort doivent reposer directement sur la partie supérieure du balai.	Remplacez le ressort s'il est cassé. Réalignez le ressort par rapport au balai.
	Les balais du moteur peuvent être grippés dans les porte-balais.	Nettoyez les porte-balais. Éliminez la poussière de charbon à l'aide d'une petite brosse. Alignez les conducteurs du balai en face de la fente du porte-balais pour assurer un mouvement vertical du balai sans entraves.
	Vérifiez le commutateur de l'armature de moteur pour des traces de brûlures, stries et zones rugueuses.	Démontez le moteur et faites usiner à nouveau le collecteur en atelier, si possible.
	Vérifiez la rotation du moteur.	Effectuer un test de rotation en branchant une batterie 9 -12 V aux conducteurs du moteur. Le type et la taille des conducteurs du moteur peuvent varier. Localiser les deux fils qui vont vers les balais en carbone (normalement rouge et noir). Le moteur devrait tourner quand la batterie est connectée au conducteur du moteur.
	Vérifiez l'interrupteur thermique du moteur.	Le moteur doit se trouver à la température ambiante pour ce test. Brancher les conducteurs noirs de l'interrupteur thermique à un ohmmètre. Il doit y avoir une continuité.

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
Problèmes électriques de base.	Vérifiez la résistance de l'armature du moteur.	Brancher les conducteurs noirs et rouges du moteur à un ohmmètre. Lors de la vérification de circuits ouverts, faites tourner le moteur. Le compteur doit afficher 10-20 ohms. En cas de circuit ouvert, remplacer le moteur.
	Vérifier l'absence de courts-circuits dans le moteur.	Utiliser un ohmmètre pour vérifier l'absence de courts-circuits dans le moteur. Brancher le conducteur (-) du compteur au boîtier du moteur. Placer le conducteur (+) du compteur sur chaque fil du moteur. Le compteur doit afficher un circuit ouvert sur tous les fils.

# Réparation

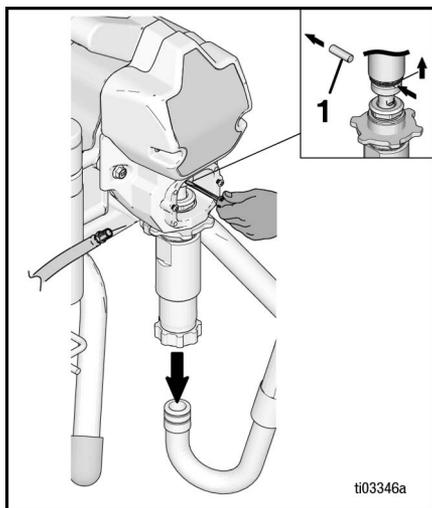
## Remplacer le pointeau



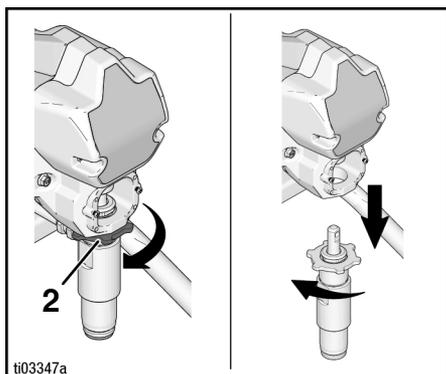
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
  2. Enclencher le verrouillage de la **Verrouillage de la gâchette**, page 13.
  3. Dévisser et retirer le support de buse (1a). Retirer la buse (1b) du pistolet.
  4. Débranchez le tuyau de liquide du pistolet du raccord tournant.
  5. Serrez la gâchette en dévissant le diffuseur.
  6. Retirez le contre-écrou et l'obturateur.
  7. Sortir le pointeau.
  8. Utiliser une brosse douce pour bien nettoyer les conduits intérieurs du pistolet.
  9. Graisser les joints toriques du nouveau pointeau avec une graisse sans silicone.
  10. Enfiler le nouveau pointeau (1b) par l'avant du pistolet.
  11. Positionnez le capuchon et le contre-écrou, sans serrer.
  12. Appliquer un produit d'étanchéité pour filetage de force moyenne (bleu) sur les filetages du boîtier de pointeau.
  13. Appuyer sur la gâchette tout en installant le boîtier du pointeau. Serrer à un couple de 35-43 N•m (26-32 pi.-lb).
  14. Tenir le pistolet avec la buse vers le haut.
  15. Verrouiller la gâchette.
  16. Tourner le contre-écrou dans le sens antihoraire jusqu'à voir et sentir la gâchette se soulever légèrement.
  17. Tournez le contre-écrou de 3/4 de tour dans le sens antihoraire.
- REMARQUE :** La gâchette se meut facilement si le pointeau est correctement réglé.
18. Branchez le tuyau de liquide. Monter la buse et le support de buse.
  19. Amorcez le pulvérisateur. Voir **Démarrage**, page 17.
  20. Actionner le pistolet dans un seau jusqu'à apparition du fluide.
  21. Relâcher la gâchette. Le fluide doit s'arrêter immédiatement.
  22. Régler le verrouillage de la gâchette, voir **Verrouillage de la gâchette**, page 13.
  23. Diriger le pistolet dans le seau. Actionnez la gâchette du pistolet. Le liquide ne doit pas s'écouler.
  24. Si le pistolet échoue à ce test, répéter les étapes 20 et/ou 22, relâcher la pression et débrancher le flexible. Réajuster le pointeau. Répéter les tests.

## Dépose de la pompe

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Désactiver le pulvérisateur et débrancher le cordon d'alimentation.
3. Arrêter la pompe avec la tige de piston en position le plus basse.
4. Si nécessaire, retirer le support de buse ou le crochet du seau pour accéder à la pompe.
5. Débranchez le flexible de sortie et le flexible d'aspiration de la pompe.

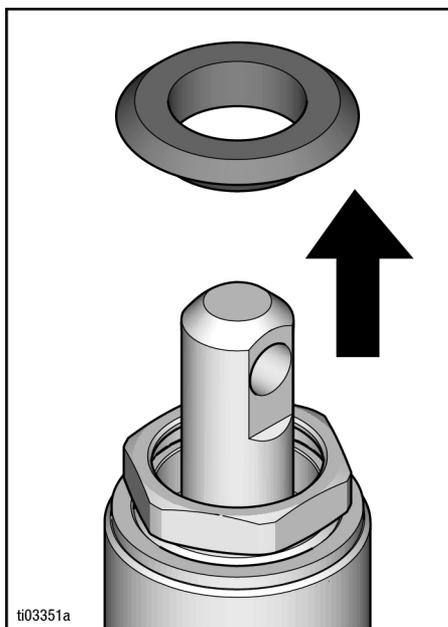


6. Utiliser un tournevis pour pousser le ressort de retenue vers le haut puis pousser la goupille de la pompe vers l'extérieur (1).
7. Desserrer le contre-écrou de la pompe (2) en frappant fortement avec un marteau. Dévissez la pompe.

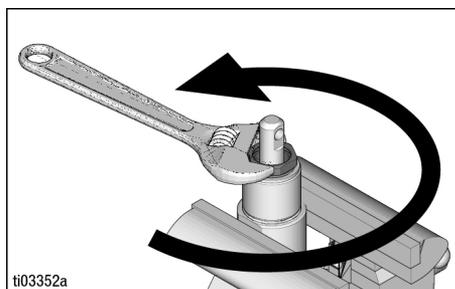


## Démontage de la pompe

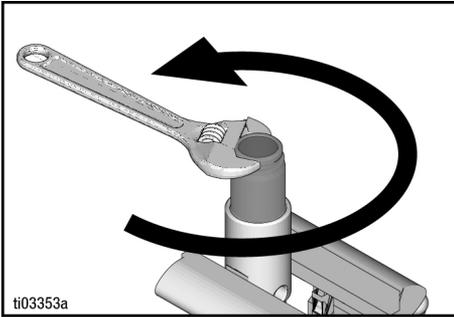
1. Retirer le bouchon inférieur du haut de la pompe en faisant levier.



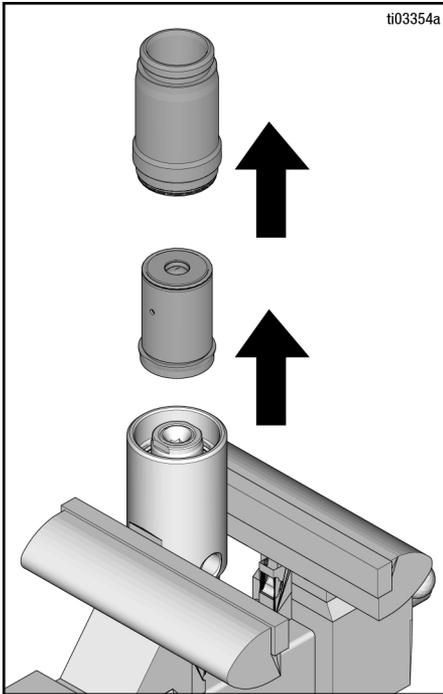
2. Dévisser l'écrou du presse-étoupe du cylindre. Les écrous de retenue de la pompe ne peuvent pas être retirés ni vendus séparément.



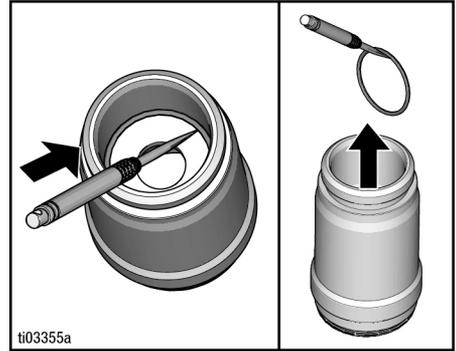
3. Dévisser le cylindre de la vanne d'admission.



4. Démonter la vanne d'admission. Nettoyez et inspectez.



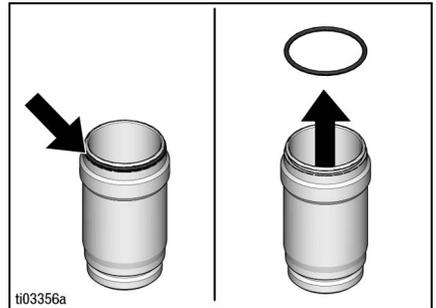
5. Il peut être nécessaire d'utiliser un crochet pour extraire le joint torique inférieur.



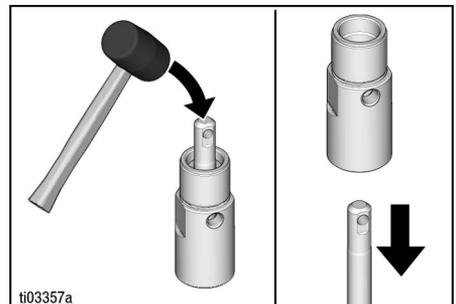
## AVIS

Le cas échéant, veiller à ne pas endommager les surfaces usinées.

6. Retirer le joint torique de la vanne d'admission.

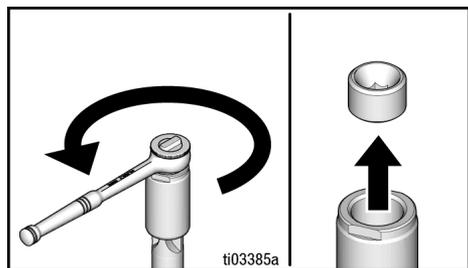


7. Taper sur la tige de piston pour l'extraire du cylindre à l'aide d'un marteau en caoutchouc ou retourner et sortir la tige de piston en la frappant contre une surface dure.

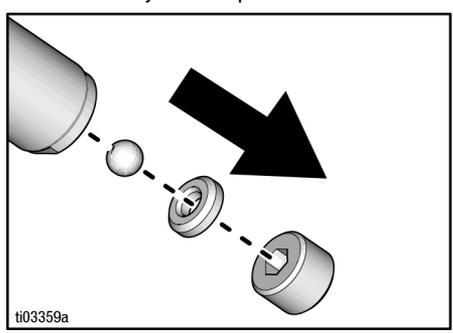


# Réparation

- 8. Inspecter et nettoyer les pièces.
- 9. À l'aide d'un tournevis hexagonal de 1/4 po., dévisser le dispositif de retenue du siège du piston.

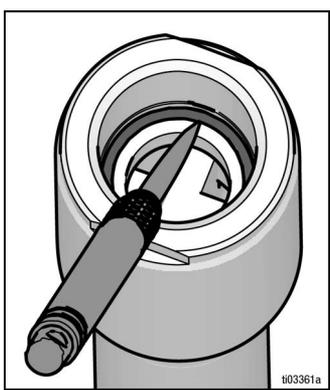


- 10. Retirer, nettoyer et inspecter la bille et le siège. Les remplacer si nécessaire. Il peut être nécessaire d'utiliser un crochet pour extraire le joint torique inférieur.

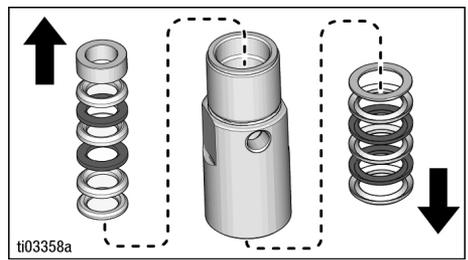


## AVIS

Le cas échéant, veiller à ne pas endommager les surfaces usinées.

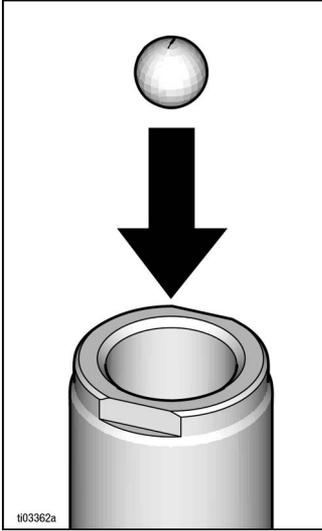


- 11. Retirer et jeter le presse-étoupe supérieur du cylindre et ses garnitures. Retirer et jeter le presse-étoupe inférieur du cylindre et ses garnitures.

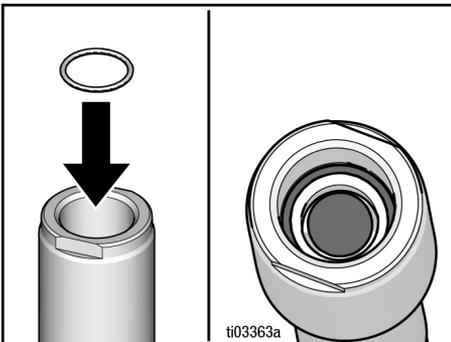


## Montage de la pompe

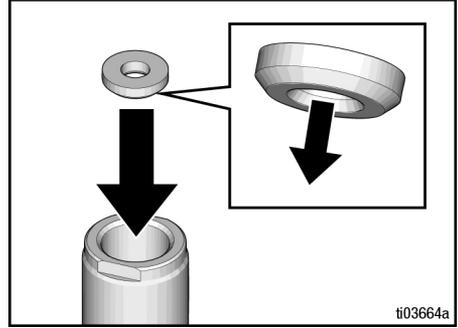
1. Avant le montage, trempez les joints en cuir dans de l'huile SAE 30W pendant une heure.
2. Installer la bille avec un joint torique neuf et le siège dans la tige de piston.
  - a. Faire tomber la bille dans le piston.



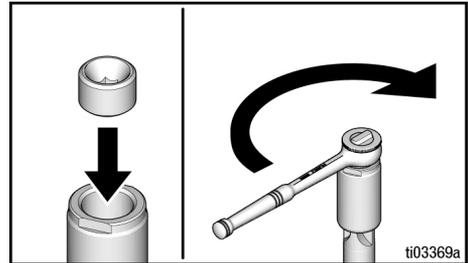
- a.
  - b. Insérer le joint torique dans le corps du piston.



- a.
  - b.
  - c. Insérer le siège dans le piston. S'assurer que le chanfrein du siège est orienté vers la bille et le joint torique.



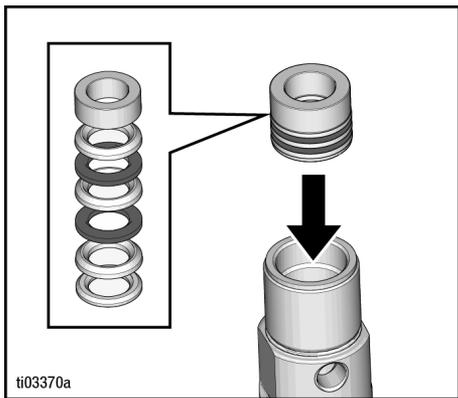
- a.
  - b.
  - c.
  - d. Appliquer du frein-filet de force moyenne sur les filetages du dispositif de retenue du siège et l'installer dans le piston. Si le filetage de la vanne de piston est enduit de produit d'étanchéité, veiller à ne pas en mettre sur la bille.



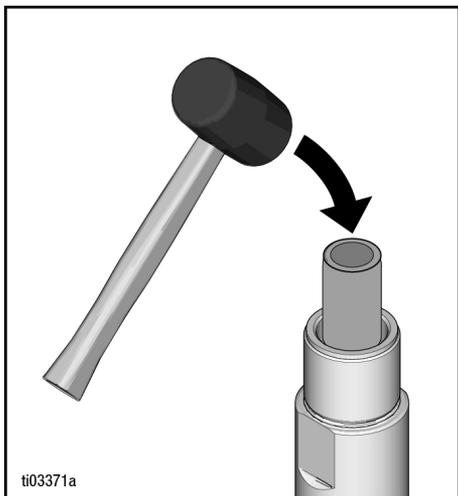
- a.
  - b.
  - c.
  - d.
  - e. Serrer à un couple de 20 +/- 2 N•m (175 +/- 15 po.-lbs).

# Réparation

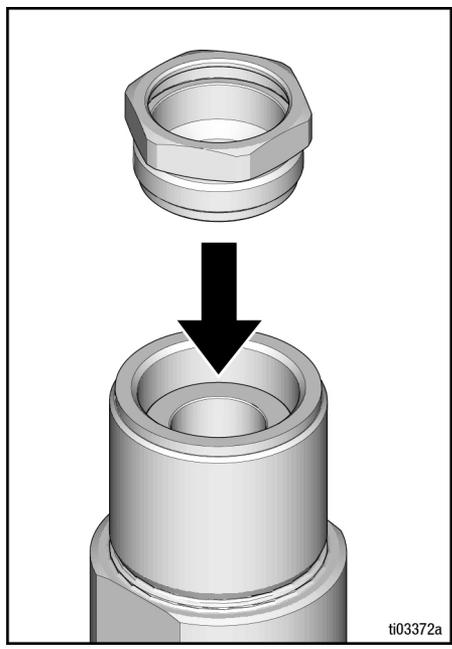
3. Assembler les presse-étoupes supérieurs. Utiliser des presse-étoupes en cuir préalablement trempés en alternant avec des presse-étoupes en C blancs. Les installer par le haut du cylindre (lèvres vers l'intérieur).



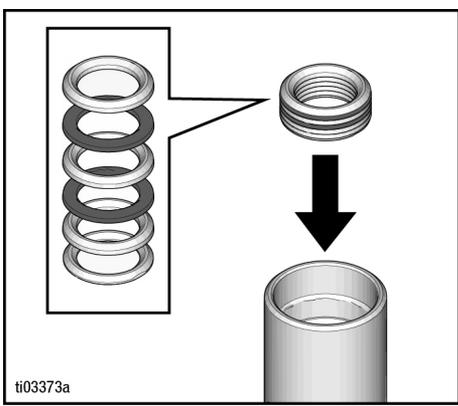
4. À l'aide d'un marteau à douille ou d'une barre ronde, tapoter le presse-étoupe supérieur pour l'installer dans le cylindre de la pompe.



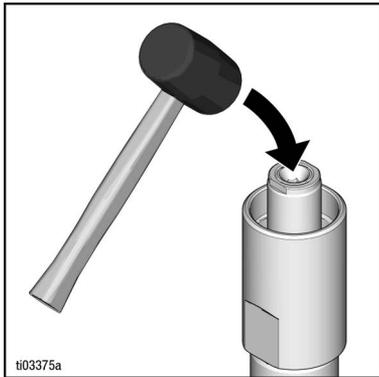
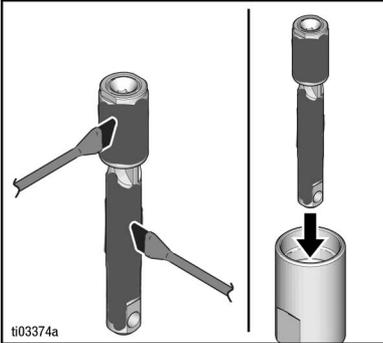
5. Installer l'écrou du presse-étoupe dans le haut du cylindre sans le serrer.



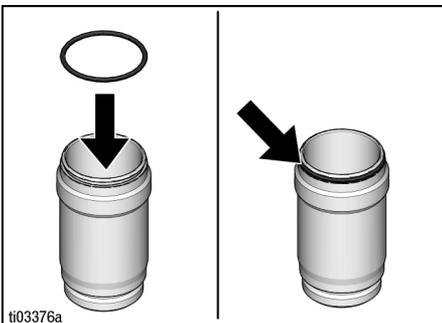
6. Assembler les joints de piston inférieurs. Installer par le bas du cylindre (lèvres de face). Alternier les joints en V blancs et marrons.



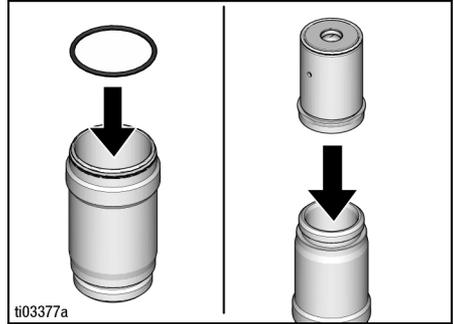
7. Graisser les deux diamètres de tige de piston qui traversent les presse-étoupes. Faire passer doucement la tige de piston dans les presse-étoupes. Au besoin, taper sur la partie inférieure de la vanne de piston avec un marteau en plastique ou en cuir.



8. Graisser le joint torique et le placer sur la rainure de l'anneau du diamètre extérieur du boîtier de vanne d'admission.

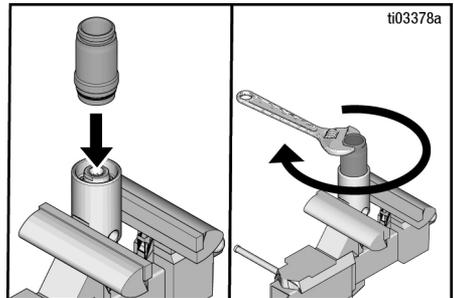


9. Remonter la vanne d'admission en plaçant un joint torique neuf à l'intérieur du corps de la vanne d'admission.

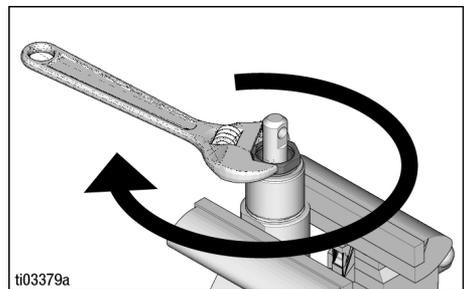


10. Enduire les filetages de frein-filet de force moyenne. Insérer le boîtier dans le cylindre.

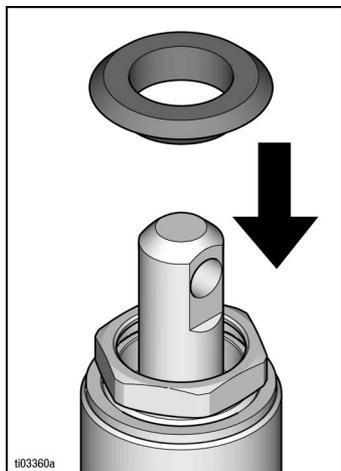
11. Serrer à un couple de  $16 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $140 \pm 10 \text{ po.}\cdot\text{lbs.}$ ) ou  $3/4$  de tour supplémentaire à la main.



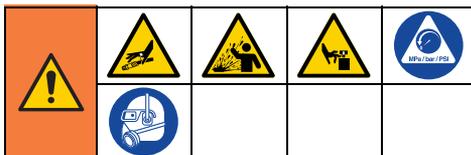
12. Serrez l'écrou du presse-étoupe. Serrez à un couple de  $8 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $70 \pm 10 \text{ po.}\cdot\text{lbs.}$ ) ou  $1/2$  tour supplémentaire à la main.



13. Installer le bouchon inférieur sur la tige de piston en haut de la pompe.



## Réglage du presse-étoupe et des joints de piston



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du liquide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de liquide ou pièces en mouvement, suivez la **Procédure de décompression** chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.

1. Lorsque les presse-étoupes de la pompe commencent à fuir après une longue utilisation, exécuter la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Désactiver le pulvérisateur et débrancher le cordon d'alimentation.
3. Serrer l'écrou du presse-étoupe et le boîtier de la vanne d'admission d'1/2 à 1 tour supplémentaire. Cela devrait arrêter ou réduire les fuites. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 50 gallons avant de devoir remplacer le presse-étoupe.

## Installation de la pompe

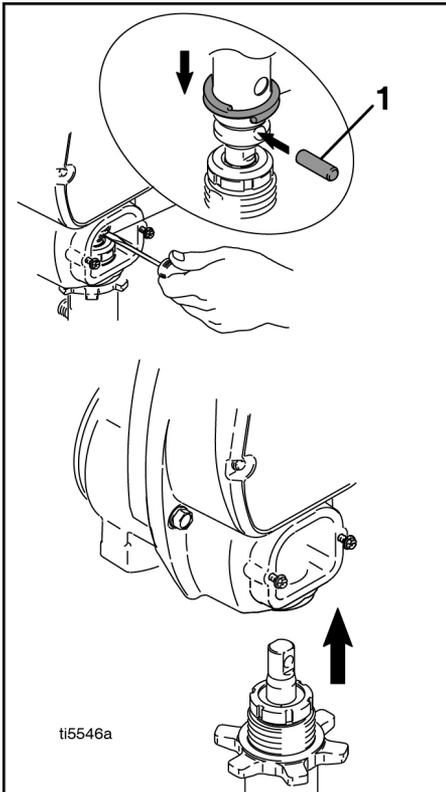


Si la goupille de la pompe (1) prend du jeu, certaines pièces pourraient casser sous l'effet du pompage. Elles pourraient être projetées en l'air et causer des dommages corporels et matériels graves. Veiller à ce que la goupille soit correctement montée.

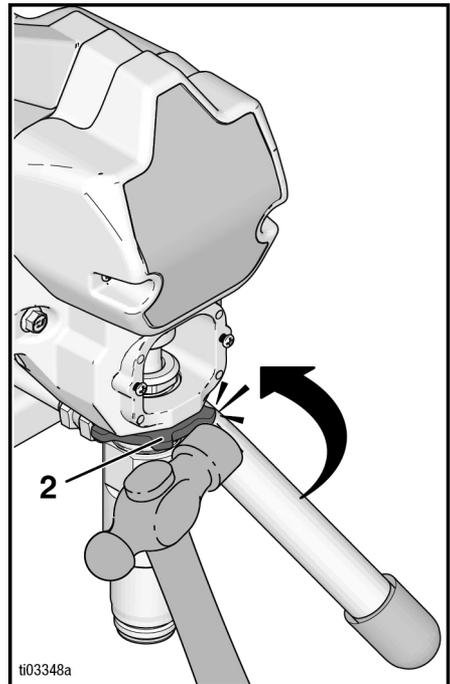
### AVIS

Si le contre-écrou de la pompe (2) se desserre en cours de fonctionnement, les filetages du boîtier d'entraînement seront endommagés.

1. Extraire la goupille de la pompe (1).  
Vissez-la dans la pompe jusqu'à ce que les orifices de la bielle et de la tige de piston s'alignent.

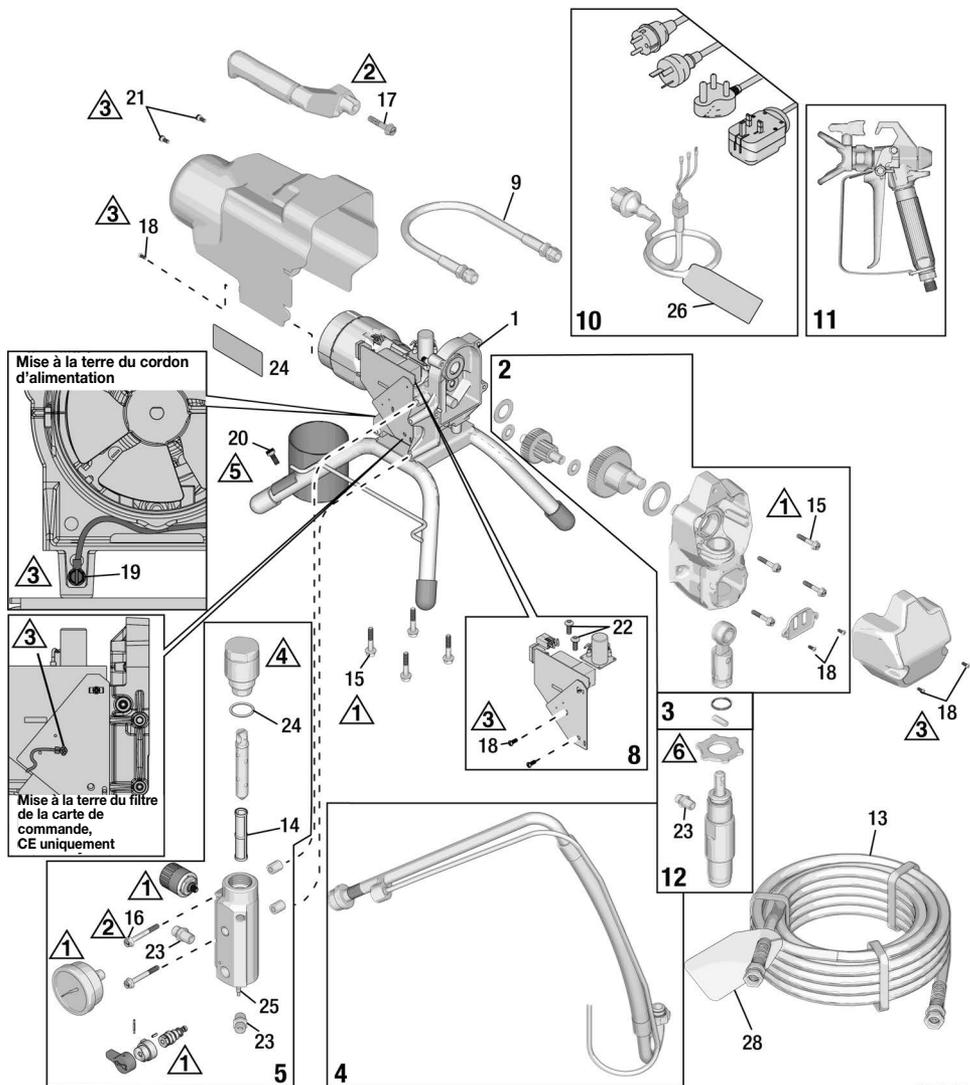


2. Enfoncer la goupille de la pompe (1) dans l'orifice. Poussez le ressort de la bague de retenue dans la rainure tout autour de la bielle. Si le ressort de l'anneau de retenue n'est pas complètement dans la rainure de la tige de bielle, ajuster la goupille de la pompe (1) jusqu'à ce que le ressort soit complètement positionné dans la rainure.
3. Visser le contre-écrou (2) sur la pompe jusqu'à la butée. Vissez la pompe sur le carter d'entraînement jusqu'à ce que les filetages supérieurs soient de niveau. Reculez la pompe et le contre-écrou pour aligner la sortie de la pompe sur le côté. Serrer le contre-écrou à la main, puis tourner de 1/8 à 1/4 de tour en tapant avec un marteau à un couple d'environ 102 N•m (75 +/- 5 pi.-lbs.).



4. Connecter le flexible de sortie et d'aspiration à la pompe.

## Pièces



Réf.	Couple	Réf.	Couple
⚠1	15,8-18,1 N•m (140-160 po.-lb)	⚠4	5,4 - 8,1 N•m (48-72 po.-lb)
⚠2	10,7-11,9 N•m (95-105 po.-lb)•	⚠5	1,4-1,6 N•m (12-14 po.-lb)
⚠3	2,0-2,5 N•m (18-22 po.-lb)	⚠6	Serrer au marteau

## Liste des pièces

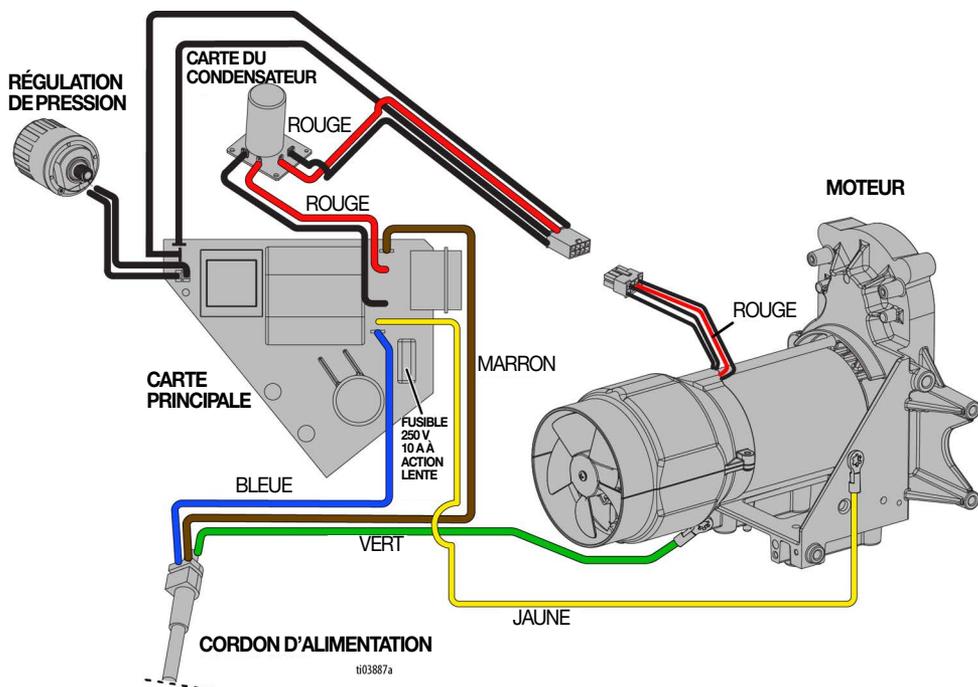
Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	GBM0401	KIT, moteur 230 V, remplacement	1	18		VIS, M4-0,7 x 10 mm, tête cylindrique	
2	GBM0402	KIT, boîtier d'entraînement/engrenage/tige de connexion	1	19		VIS, M4-0,7 x 8 mm, tête à bride hexagonale	
3	GBM0403	KIT, anneau de retenue et goupille	1	20		VIS, M5-0,8 x 16 mm, tête creuse	
4	GBM0404	KIT, flexible d'aspiration/de vidange	1	21		VIS, M5-0,8 x 10 mm, tête creuse	
5	GBM0405	KIT, collecteur du filtre	1	22		VIS, M3,5-0,7 x 8 mm, tête cylindrique	
8*		KIT, commande 230 V et ensemble de carte de condensateur	1	23		RACCORD, 1/4 po. NPT x 1/4 po. NPSM	
	GBM0408	UE/Asie/Australie/Nouvelle-Zélande		24		PRESSE-ÉTOUPE, PTFE, joint torique	
	GBM0409	Inde		25		RACCORD, 1/8 po., NPT x 1/4 diam. int.	
9	GBM0410	KIT, flexible de pompe	1	26▲	GBM0507	ÉTIQUETTE, avertissement électrique	
10		KIT, cordon d'alimentation	1		GBM0502	ÉTIQUETTE, avertissement, EMEA/R.-U.	
	GBM0411	EMEA (CEE 7/7) et Royaume-Uni (BS-1363-5)			GBM0516	ÉTIQUETTE, avertissement, Asie/Australie/Nouvelle-Zélande	
	GBM0412	Asie / ANZ (Type I)			GBM0515	ÉTIQUETTE, avertissement, Inde	
	GBM0416	Inde (BS 546)		27▲		CARTE, alerte médicale	
11	GBM0413	KIT, pistolet pulvérisateur	1		GBM0503	néerlandais/allemand/italien	
12	17J556	KIT, pompe	1		GBM0504	anglais/espagnol/portugais	
12a	17K690	KIT, réparation du presse-étoupe de la pompe (presse-étoupe/tige)	1		GBM0506	anglais/français/espagnol	
12b	17K693	KIT, réparation de la pompe à piston	1		GBM0511	anglais/chinois/coréen	
12c*	17K986	KIT, guide, bille			GBM0512	anglais/indonésien/hindi	
13	GBM0414	KIT, flexible, peinture, 1/4 po. x 15 m	1	28▲	2008775	ÉTIQUETTE, avertissement, pour flexible	
14		FILTRE, fluide	1				
	246425	30 mailles (gris)					
	246384	60 mailles, d'origine (noir)					
	246382	100 mailles (bleu)					
	246383	200 mailles (rouge)					
15		VIS, M6-1,0 x 35 mm hex., tête à bride					
16		VIS, M6-1,0 x 50 mm hex., tête à bride					
17		VIS, M8-1,25 x 40 mm hex., tête à bride					

▲ Des étiquettes, des plaques et des cartes de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement auprès de votre distributeur.

\* Comprend fusible 250 V/10 A à action lente.

# Schéma de câblage

## Schéma de câblage



## Caractéristiques techniques

Pulvérisateur	Système métrique
Pression de service maximum du fluide	207 bars, 20.7 MPa
Débit maximum	1,8 lpm
Taille de buse maximum	0,021
Sortie de fluide	1/4 po. npsm
Cycles	185/litre
Génératrice minimum	3000 W
220-240 V, A, Hz	1 Ø, 8, 50/60
<b>Dimensions</b>	
Hauteur	47 cm
Longueur	40,6 cm
Largeur	35,6 cm
Poids	15,4 kg
<b>Bruit**</b>	
Pression sonore	90 dBa
Puissance sonore	100 dBa
<b>Matériaux de construction</b>	
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane
<b>Remarques</b>	
** Pression sonore mesurée à 1 mètre (3 pi.) de l'équipement. Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-3744.	

# Garantie DuroPro

DuraPro garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par DuraPro et portant son nom, est exempt de défaut de matériau ou de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Pendant une période indiquée dans le tableau ci-après à compter de la date de vente, DuraPro réparera ou remplacera toute pièce de l'équipement que DuraPro considèrera comme défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de DuraPro. Une preuve d'achat est nécessaire pour déposer une demande de garantie.

Cette garantie ne couvre pas et DuraPro ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque. DuraPro ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par DuraPro, ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par DuraPro.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de DuraPro pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, DuraPro réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations ne seront pas prises en charge par DuraPro.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de DuraPro et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**DURAPRO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QUE DURAPRO VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS.**

En aucun cas, DuraPro ne sera tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par DuraPro de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de DuraPro ou autre.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3B0406

**Siège social de Graco :** Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger :** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2024, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

Révision C, mars 2025